

Videobotschaft 16 von Prof. Oliver Günther, Präsident der Universität Potsdam – 22. Januar 2021

Liebe Kolleginnen und Kollegen,
liebe Studierende,
liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter!

Wir beginnen heute wieder in Deutsch. The English Version follows a bit later.

Meine Damen und Herren,

Die neuen Corona-Regelungen sind bekannt. Wir reagieren auch an der Universität Potsdam auf diese neuen Vorschriften, indem wir insbesondere die restliche Lehre des Wintersemesters vollständig digital durchführen werden. Auch bei den Prüfungen werden wir soweit wie möglich auf digitale Prüfungsformate ausweichen. Gleichwohl wird es nicht in allen Fällen möglich sein. Es wird auch Präsenz-Prüfungen geben müssen. Aber selbstverständlich ist es den Studierenden freigestellt, an diesen teilzunehmen. Ein Rücktritt ist bis zum Prüfungsbeginn auch möglich – ohne Nachteile, bis auf die Tatsache, dass sich natürlich der Studienverlauf ein wenig verzögern kann, weil dann die Prüfung eben später abgelegt werden muss.

Wir weiten unsere Regelungen zum Homeoffice aus, als Arbeitgeber sind wir dazu verpflichtet und das tun wir auch gerne. Hier werden in den Verwaltungseinheiten und in den Fakultäten die entsprechenden Regelungen bekannt gegeben.

Die Bibliotheken bleiben weiter auf – im Notbetrieb, das heißt, es können Ausleihen und Rückgaben stattfinden, es kann kopiert werden. Aber leider können wir bis auf Weiteres natürlich keine Arbeitsplätze bereitstellen.

Was den Menschen-Betrieb angeht: Die Mensa in Griebnitzsee bleibt geschlossen, aber am Neuen Palais und in Golm können Sie weiterhin in unseren Menschen essen, allerdings ab der kommenden Woche nur noch mit einer medizinischen Maske – am besten, Sie kennen das, mit FFP2.

Ja, meine Damen und Herren, das war's für heute. Ich melde mich bei Ihnen wieder Mitte Februar, wenn dann die nächsten Anpassungen anstehen. Vielen Dank!

Dear students, dear colleagues!

The new corona regulations are out and we react to these new rules by adapting our policies. First of all, the remaining teaching in the Wintersemester will be conducted exclusively in cyberspace. We will not be able to offer any more face to face teaching. As to examinations: we will try to offer as many exams as possible in a digital format. This will not be possible in all cases, there will be some exams in traditional formats and then it is up to you, dear students, to decide whether you want to take this exam or whether you want to postpone and take the exam a little later when hopefully the corona situation will have improved in a couple of months. There will be no disadvantage in taking the exam at a later date except a certain delay, of course. You can decide a short notice, you can resign from the exam until the beginning of the exam itself.

There will be more home office at the University of Potsdam. The rules vary from department to department.

The libraries will remain open for checking out and returning books and media. We will not be able to offer you desks in our libraries.

The cafeterias will remain open in Golm and in Neues Palais, the cafeteria in Griebnitzsee will be closed. The buildings in general will remain open.

That's it pretty much in a nutshell. We'll get through this together. Thank you very much for doing this together and I'll talk to you again mid February, when the next round of corona regulations will be announced. Thank you!